

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Кудрявцев Максим Геннадьевич  
Должность: Проректор по образовательной деятельности  
Дата подписания: 21.02.2021  
Уникальный программный ключ:  
790a1a8df2525774421adc1fc96453f0e902bfb0

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ ЗАОЧНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО РГАУ)

Институт Экономики и управления в АПК

**«УТВЕРЖДАЮ»**

Директор института Экономики и управления в АПК



Бондаренко О.В.

«17» февраля 2021 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

ДИСЦИПЛИНЫ

### **Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки 36.03.02 Зоотехния

Профиль «Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных»

Форма обучения заочная, очно-заочная, очная

Квалификация - магистр

Курс II

Балашиха 2021

Рассмотрена и рекомендована к использованию кафедрой «Гуманитарных дисциплин» (протокол № 6 от «15» февраля 2021г.), методической комиссией института Экономики и управления в АПК (протокол № 4 от «17» февраля 2021 г.)

**Составитель:** А.Р. Ишмухаметова – ст. преп. кафедры «Гуманитарных дисциплин»

**Рецензенты:**

Мариничева А.В., к. с. н., доцент кафедры Гуманитарных дисциплин (ФГБОУ ВО РГАЗУ);

Александрова Елена Михайловна – кандидат филологических наук, доцент Центра лингвистики и профессиональной коммуникации Института права и национальной безопасности ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации»

Рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (немецкий язык)» разработана в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 36.03.02 Зоотехния, профиль «Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных».

### 1. Цели и задачи дисциплины:

Основными целями курса являются:

- достижение магистрами уровня владения иностранным языком, позволяющего активно использовать его в повседневном, профессиональном и научном общении;
- формирование устойчивой положительной мотивации к изучению иностранного языка;
- подготовка к вступительному экзамену в аспирантуру.

Задачами изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» являются:

- расширение профессионально-ориентированного вокабуляра;
- совершенствование грамматических навыков переводного и беспереводного чтения;
- развитие переводческих навыков в профессионально-ориентированной и научной среде;
- овладение навыками презентации научной продукции;
- формирование навыков самостоятельной работы в рамках направления подготовки;
- развитие творческого потенциала обучаемых на базе проблемно-проектных технологий.

### 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (немецкий язык), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

#### 2.1 Универсальные компетенции

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции. Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенций. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Коммуникация	<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 <sub>УК-4</sub> Знать: приемы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. ИД-2 <sub>УК-4</sub> Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). ИД-3 <sub>УК-4</sub> Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.

**3. Место дисциплины в структуре образовательной программы:** Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (немецкий язык) относится к базовой части ООП. Входные знания, умения и компетенция магистра формируются на предыдущем этапе обучения по предмету «Иностранный язык», который является одним из звеньев системы школа-вуз (бакалавриат)-магистратура-послевузовское обучение (аспирантура, повышение квалификации, самообразование) и обеспечивает подготовку к дальнейшей работе по специальности, требующей применения иностранного языка, а также к квалифицированной и творческой информационной и научной работе.

**4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся со сроком 2,5 лет.**

№ п.п.	Вид учебной работы	Всего часов (академических)	Курс/Семестры			
			I	II		
<b>1.</b>	<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем всего:</b>	17		17		
<b>1.1.</b>	<b>Аудиторная работа (всего)</b>	16		16		
	В том числе:	-	-	-	-	-
	Занятия лекционного типа (ЗЛТ)					
	Занятия семинарского типа (ЗСТ) в т.ч.:					
	Практические, семинарские занятия (ПЗ/СЗ)	16		16		
	Лабораторные занятия (ЛЗ)					
<b>1.2</b>	<b>Внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем в электронной информационно-образовательной среде*</b>	1		1		
<b>2.</b>	<b>Самостоятельная работа*</b>	123		123		
	В том числе:	-	-	-	-	-
2.1.	Изучение теоретического материала	100		100		
2.2.	Написание курсового проекта (работы)					
2.3.	Написание контрольной работы	23		23		
2.4.	Другие виды самостоятельной работы (расчетно-графические работы, реферат)					
<b>3.</b>	<b>Промежуточная аттестация в форме контактной работы (зачет, экзамен)</b>	4		4		
	Общая трудоемкость час (академический)*	144		144		
	зач. ед.	4		4		

**5. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.**

№ п/п	Наименование темы	Всего академ. часов	Лекции	Практические, семинарские занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
Тема 1.	Научная тематика в области зоотехнии на иностранном языке	72		8		64
Тема 2.	Основы деловой устной и письменной коммуникации	72		8		64

**6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.**

**6.1 Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (английский язык)»**

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения (ПРО) соотнесенные с индикаторами достижения компетенций	Наименование оценочных средств*	Вид и форма контроля ПРО <b>Текущий контроль</b> (опрос; собеседование; рецензия; выступление с докладом и тд.)	Вид и форма аттестации компетенции на основе ее индикаторов <b>Промежуточная аттестация</b> (экзамен; зачет; защита курсовой работы (проекта); защита отчета по практике; защита отчета по НИР и др.)

<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 <sub>УК-4</sub> Знать: приемы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Знать: приемы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Собеседование	Ответы на вопросы по темам/разделам дисциплины, представленные в привязке к компетенциям, предусмотренным РПД	защита контрольной работы
	ИД-2 <sub>УК-4</sub> Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Тест	Ответы на вопросы тестовых заданий	зачет
	ИД-3 <sub>УК-4</sub> Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Деловая и/или ролевая игра	Выступление по теме (проблеме)	
			Кейс-задача	Ответы на задания для решения кейс-задачи	
			Контрольная работа		зачет по контрольной работе

## 6.2 Краткая характеристика оценочных средств

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины, представленные в привязке к компетенциям, предусмотренным РПД
2	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий
3	Деловая и/или ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
4	Кейс-задача	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.	Задания для решения кейс-задачи
5	Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий по вариантам

## 6.3 Критерии и шкалы для интегрированной оценки уровня сформированности компетенций

### Оценки сформированности компетенций при сдаче зачета

Критерии	Оценки сформированности компетенций
----------	-------------------------------------

сформированности компетенции	неудовлетворительно не зачтено	удовлетворительно зачтено	хорошо зачтено	отлично зачтено
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.
Уровень сформированности компетенций	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

#### **6.4 Типовые контрольные задания или иные оценочные материалы, для оценки сформированности компетенций, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

##### ***Примерные вопросы:***

1. Основные речевые и письменные приемы изложения на иностранном языке актуальных вопросов в области зоотехнии,
2. Информационные системы коммуникации в современном мире,
3. Деловая переписка,
4. Структура делового письма,
5. Составные части, стиль и содержание делового письма,
6. Написание резюме,
7. Национальные стили деловых отношений,
8. Профессиональная дискуссия,
9. Речевые клише при ведении дискуссии в сфере профессиональной деятельности,
10. Этикет деловой и научной дискуссии на иностранном языке,
11. Подготовка различных академических текстов (эссе, реферат, обзор, статья, аннотация),
12. Подготовка и структура деловой и научной презентации на иностранном языке.

### **Примерная деловая и/или ролевая игра**

«Встреча иностранной делегации»

Концепция: в игровой форме представить встречу иностранной делегации.

Состав: президент фирмы; вице-президент; генеральный ассистент президента фирмы; менеджер фирмы; переводчик; принимающая делегация: генеральный директор; финансовый директор фирмы; менеджер фирмы; секретарь фирмы; переводчик.

Ожидаемый результат: изучение и применение правильности и точности соблюдения всех нюансов деловой культуры той или иной страны; творческий подход к выполнению задания; артистичность.

### **Примерная кейс-задача**

В вашем городе появляется новая фирма. Кадровое агентство ищет кандидата на должность управляющего. Составьте резюме, подготовьтесь к собеседованию и разыграйте диалог.

### **Примерная контрольная работа**

#### **ТЕХТ 1**

#### **Der Boden – das Hauptproduktionsmittel des Landwirtes**

Der Boden ist das Hauptproduktionsmittel der Landwirtschaft, da er eine natürliche Grundlage für die Produktion der pflanzlichen Produkte darstellt.

Der Boden als Produktionsmittel nimmt eine besondere Stellung ein. Die Bodenfläche ist begrenzt. Man kann sie nicht erweitern oder neu schaffen. Den Boden kann man auch nicht durch andere Produktionsmittel ersetzen. Die Qualität des Bodens ist unterschiedlich. Sie wird durch die Bodenart, das Klima und die örtliche Lage bestimmt. Die Bodenqualität wird durch die richtige Nutzung nicht verschlechtert, sondern verbessert. Es gilt deshalb, diese Besonderheiten bei Bodennutzung ständig zu berücksichtigen, um hohe Pflanzenerträge zu erzielen. In Deutschland werden zurZeit etwa 12 Millionen (Mio) Hektar Boden landwirtschaftlich genutzt, darunter über 7 Mio Hektar als Ackerfläche.

Die effektive Ertragsfähigkeit des Bodens wird nicht nur durch seine natürliche Fruchtbarkeit bestimmt, sondern vor allem dadurch, ob der Boden rationell bewirtschaftet wird. Hohe und stabile Erträge in der Pflanzenproduktion werden nur dann erreicht, wenn von der Bodenvorbereitung bis zur Ernte eine hohe Ackerkultur verwirklicht wird.

In der Landwirtschaft kommt es zurzeit darauf an, die Bodennutzung zu intensivieren. Die Intensivierung ist der Hauptweg zur weiteren Ertragssteigerung. Zu den Intensivierungsmaßnahmen gehören mehrere Faktoren: moderne Produktionsorganisation, Einsatz von leistungsfähigen Maschinen und effektiven agrochemischen Mitteln, Anbau von ertragreichen Pflanzensorten, Anwendung von wissenschaftlichen Erkenntnissen, Bodenmelioration, Bewässerung und Entwässerung.

Der Pflanzenertrag hängt in erster Linie vom Boden ab, genauer gesagt, von seiner Oberschicht, die Ackerkrume heißt, und nur 20 bis 40 cm beträgt. Durch diese humushaltige Schicht wird die Fruchtbarkeit des Bodens bestimmt. Ohne diese humushaltige Schicht ist es unmöglich, Nahrungsmittel für die Menschen und Futtermittel für das Vieh zu erzeugen. Es gilt also, diese Bodenschicht zu erhalten und möglichst zu vertiefen.

#### **Выполните следующие задания.**

**I. Составьте аннотацию к тексту на немецком языке, используя клише и выражения из приложения на стр.**

**II. Повторите по грамматическому справочнику в приложении следующие темы:**

- Образование глаголов
- Три основных формы глагола
- Простые глагольные времена: Präsens – настоящее время, Imperfekt – простое прошедшее время.
- Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении с вопросительным словом и без него.

**A. Вставьте глаголы в правильной форме в Präsens.**

1. Was (sein) Sie von Beruf?

2. Wir (wohnen) in Kiel.
3. Erwald Roß (kommen) aus Lüneberg.
4. Herr und Frau Schmidt (sprechen) Englisch.
5. Er (arbeiten) als Agronom.
6. (Sein) du Franzose?
7. Ihr (sein) aus der Bundesrepublik.
8. Er (schlafen) schon.
9. Warum (essen) du nicht?
10. (Schprechen) er Deutsch?
11. Dieser Manager (fahren) nach Spanien.
12. Frau Kohl (reisen) viel.

**B.** Определите, в какой форме стоят следующие глаголы и сгруппируйте их в три колонки: Infinitiv – Imperfekt – Partizip II

liegt, geteilt, trägt, war, gehört, nachgesehen, mitteilen, sandte, durchfaxen, kam...an, haben, geworden, blieb, schloß...an

**C.** Напишите эти предложения в Imperfekt и переведите их на русский язык.

1. Die ackerbauliche Produktion dient sowohl dem direkten Verbrauch als auch der Vorratshaltung.

2. Zu den ackerbaulich auszuführenden Arbeiten gehören Bodenbearbeitung, Düngung, Pflegemaßnahmen wie Pflanzenschutz oder Unkrautbekämpfung.

3. Mit der Verbreitung des Ackerbaus setzt die Rodung von Waldgebieten in der Mittelsteinzeit ein.

4. Mit Erfindung des Pfluges und der bedeutenden Nutzung von Ochsen beginnt der Pflugackerbau.

**D.** Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов.

1. Liegt, in der Mitte Europas, Deutschland.

2. Wie, die Hauptstadt, heißt, Deutschlands? 3. Die Fläche, 357000 km<sup>2</sup>, nach der Wiedervereinigung, beträgt?

4. In der BRD, an, Brot – und Futtergetreide, man, Kartoffeln, baut, Zuckerrüben, Gemüse, Obst, Wein.

**II. Повторите по грамматическому справочнику в приложении следующие темы:**

- Модальные глаголы können, dürfen, müssen, sollen, mögen и их спряжение в Präsens (настоящее время) и Imperfekt (простое прошедшее время).
- Неопределенно – личное местоимение «man».
- Глаголы sein (быть), haben (иметь), werden (становиться), их спряжение в Präsens (настоящее время) и Imperfekt (прошедшее простое время).
- Сложные глагольные времена: Perfekt – прошедшее время, Futurum – будущее время.

**Выполните следующие задания.**

**A.** Подберите соответствия

*Образец: а) – з)*

a) Die Produktion von Getreide, Gemüse, Obst kann bedeutend wachsen.	а) После пшеницы можно возделывать рожь, озимый ячмень, овес.
b) Nach Weizen kann man Rogge Wintergerste, Haferanbauen.	б) Осенью для многих видов овощей почву нужно глубоко вспахивать.
c) Im Herbst muss man den Boden für viele Gemüsearten tief pflügen.	в) Производство зерна, овощей, фруктов может вырасти в значительной мере.
d) Für gute Erträge soll man alle Kalisalze zweckmäßig vor der Bestellung geben.	г) Для хороших урожаев необходимо целенаправленно перед возделыванием вносить все калийные соли.



**B.** Поставьте сказуемое в предложениях из задания «А» в Imperfekt.

**C.** Спишите предложения, подчеркните сказуемое, в скобках укажите его временную форму, лицо, число, Infinitiv. Переведите эти предложения на русский язык.

**Образец:** *Nutzpflanzen sind Kulturpflanzen. (Präsens, 3 л., мн.ч., sein)*

1. Ziel der Pflanzenzüchtung ist die genetische Veränderung von Pflanzenpopulationen zur Verbesserung der Eigenschaften.

2. Der Weizen hat eine starke Verbreitung in den Schwarzerdegebieten gefunden.

3. Unsere Pflanzenzüchter werden in der Zukunft neue Weizenarten schaffen.

4. Die Wintergetreide hat eine längere Vegetationsperiode.

5. Die Landwirtschaft in der BRD wurde zum zentralen Bindeglied und Impulsgeber für die vor – und nachgelagerten Bereiche des Agribusiness.

**III. Повторите по грамматическому справочнику в приложении тему Passiv (страдательный залог) и выполните следующее задание:**

Поставьте глагол, стоящий в скобках, в указанную рядом форму. Переведите эти предложения на русский язык.

**Образец:** *Im Frühjahr...der Boden... (lockern, Präsens Passiv)*

*Im Frühjahr wird der Boden gelockert.*

1. Landwirtschaft.....an den Universitäten..... (lehren, Präsens Passiv)

2. Die Informationsmittel wie Fax und Internet....in der Landwirtschaft schon weit....(verbreiten, Zustandspassiv (пассив состояния), Präsens)

3. Getreide...seit alters für menschliche wie tierische Ernährung ... (anbauen, Passiv Imperfekt)

4. Wahrscheinlich ... der Getreideanbau in Vorderasien....(entwickeln, Perfekt Passiv)

5. Während zu Beginn der 1960er Jahre nur gut 34 Dezitonnen pro Hektar Körnermais ... .. (ernten, Passiv Imperfekt), waren dies im Durchschnitt der Jahre 2005 bis 2010 gut 93 Dezitonnen pro Hektar.

**IV. Повторите по грамматическому справочнику тему «Функции запятой» и выполните следующие задания.**

Поставьте запятую в следующих предложениях там, где это требуется, переведите эти предложения на русский язык.

1. Getreide umfasst Kulturpflanzen die fast überall in der Welt wegen ihrer stärkemehlhaltigen Samen für menschliche wie tierische Ernährung angebaut werden.

2. Funde sprechen dafür dass zunächst Brotweizen und Gerste aber auch Hafer angebaut wurden.

3. Viele Kartoffelherbstsorten benötigen die Ruhe des Winterlagers um ihren Geschmack und beste Konsistenz zu entwickeln.

4. Ohne eine Düngung mit Phosphor und Kalium einzubringen kann man hohe Erträge und Qualitäten im Pflanzen- und Futterbau nicht erzielen.

**VI. Повторите по грамматическому справочнику темы:**

• Прилагательное, причастие (Partizip I und Partizip II) в роли определения.

• Распространенное определение.

**A.** Переведите на русский язык.

die ackerbaulich ausführenden Arbeiten

die angebauten Pflanzen

die volkswirtschaftliche Bedeutung

das geerntete Getreide

eine längere Vegetationsperiode

die wichtigste Getreideart

**B.** Спишите следующее предложение, заключите в скобки распространенное определение, цифрами укажите порядок его перевода. Переведите это предложение на русский язык.

Die durch chemische Prozesse isolierten Nährstoffe werden entweder als Einnährstoffdünger oder in Form von Mischungen als Mehrstoffdünger angeboten.

## **6.5 Требования к процедуре оценивания текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.**

Система оценивания результатов обучения студентов в университете подразумевает проведение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в соответствии с утвержденными в установленном порядке учебными планами по направлениям подготовки.

Для текущего контроля знаний и промежуточной аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующих основных профессиональных образовательных программ создаются фонды оценочных средств, позволяющие оценить сформированность компетенций.

Текущий контроль предусматривает систематическую проверку качества полученных студентами знаний, умений и навыков по всем изучаемым дисциплинам (модулям).

Формы текущего контроля знаний в межсессионный период:

- модульно-рейтинговая система с использованием тестовых инструментов информационной образовательной среды (на платформе дистанционного обучения);
- контрольные задания (контрольная работа);
- отчет по практическим работам;
- письменный опрос;
- и.т.д.....

Контрольные работы студентов оцениваются по системе: «зачтено» или «не зачтено». Устное собеседование по выполненным контрольным работам проводится в межсессионный период или в период лабораторно-экзаменационной сессии до сдачи зачета или экзамена по соответствующей дисциплине.

Контрольные задания по дисциплине (контрольная, другие виды контрольных заданий, отчеты и др.) выполняется студентами в межсессионный период с целью оценки результатов их самостоятельной учебной деятельности.

Формы текущего контроля знаний на учебных занятиях,

- деловая или ролевая игра;
- устный, письменный опрос (индивидуальный, фронтальный).

Помимо перечисленных форм, могут быть установлены другие формы текущего контроля знаний студентов. Перечень форм текущего контроля знаний, порядок их проведения, используемые инструменты и технологии, критерии оценивания отдельных форм текущего контроля знаний устанавливаются преподавателем, ведущим дисциплину, и фиксируются в рабочей программе дисциплины.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины, а также для оценивания эффективности организации учебного процесса.

Формы промежуточной аттестации:

- зачет.

Зачет проводится в формах: тестирования, в том числе и компьютерного, устного и письменного опроса, по тестам или билетам, в соответствии с программой учебной дисциплины.

Рекомендуемые формы проведения зачета:

- устный зачет по билетам;
- письменный зачет по вопросам, тестам;
- компьютерное тестирование.

## **7. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (немецкий язык)»**

**7.1. Перечень учебных аудиторий для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (немецкий язык)**

Виды учебных занятий	№ учебной аудитории и помещения для самостоятельной работы	Наименование учебной аудитории для проведения учебных занятий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы оборудованием и техническими средствами, компьютерной техникой	Приспособленность учебных аудиторий и помещений для использования инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья
Практические занятия	246	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Интерактивная доска Smart Board SB685	частично
	244	Учебная аудитория	Персональный компьютер	частично
	240	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Экран настенный рулонный SimSCREEN	частично
Групповые консультации	246	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Интерактивная доска Smart Board SB685	частично
	244	Учебная аудитория	Персональный компьютер	частично
	240	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Экран настенный рулонный SimSCREEN	частично
Самостоятельная работа	№ 320 (инженерный корпус)	Помещение для самостоятельной работы	ASUSP5KPL-CM/2048 RAM/DDR2/Intel Core 2Duo E7500, 2,9 MHz/AtiRadeon HD 4350 512 Mb/HDD 250/Win7-32/MsOffice 2010/Acer V203H	частично
	Читальный зал библиотеки (учебно – административный корпус)	Помещение для самостоятельной работы	ПК на базе процессора AMD Ryzen 7 2700X, Кол-во ядер: 8; Дисплей 24", разрешение 1920 x 1080; Оперативная память: 32Гб DDR4; Жесткий диск: 2 Тб; Видео: GeForce GTX 1050, тип видеопамяти GDDR5, объем видеопамяти 2Гб; Звуковая карта: 7.1; Привод: DVD-RW интерфейс SATA; Акустическая система 2.0, мощность не менее 2 Вт; ОС: Windows 10 64 бит, MS Office 2016 - пакет офисных приложений компании Microsoft; мышка+клавиатура	частично

Проведение текущего контроля	246	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Интерактивная доска Smart Board SB685	частично
	244	Учебная аудитория	Персональный компьютер	частично
	240	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Экран настенный рулонный SimSCREEN	частично
Проведение промежуточной аттестации	246	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Интерактивная доска Smart Board SB685	частично
	244	Учебная аудитория	Персональный компьютер	частично
	240	Учебная аудитория	Проектор NEC V260X Экран настенный рулонный SimSCREEN	частично

### 8. Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем

№	Название ПО	№ лицензии	Количество, назначение
<b>Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)</b>			
1.	Adobe Connect v.8 (для организации вебинаров при проведении учебного процесса с использованием элементов дистанционных образовательных технологий)	8643646	Авторизованный доступ обучающихся и сотрудников РГАЗУ. Используется при проведении лекционных и других занятий в режиме вебинара
2.	Электронно – библиотечная система AgriLib	Зарегистрирована как средство массовой информации "Образовательный интернет-портал Российского государственного аграрного заочного университета". <a href="#">Свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл № ФС 77 - 51402 от 19 октября 2012 г.</a> <a href="#">Свидетельство о регистрации базы данных № 2014620472 от 21 марта 2014 г.</a>	Обучающиеся, сотрудники РГАЗУ и партнеров База учебно – методических ресурсов РГАЗУ и вузов - партнеров

3.	Система дистанционного обучения Moodle, доступна в сети интернет по адресу <a href="http://www.edu.rgazu.ru">www.edu.rgazu.ru</a> .	ПО свободно распространяемое, Свидетельство о регистрации базы данных №2014620796 от 30 мая 2015 года «Система дистанционного обучения ФГБОУ ВПО РГАЗУ»	Авторизованный доступ обучающихся и сотрудников РГАЗУ База учебно – методических ресурсов (ЭУМК ) по дисциплинам.						
4.	Система электронного документооборота «GS-Ведомости»	Договор №Гс19-623 от 30 июня 2016	Обучающиеся и сотрудники РГАЗУ 122 лицензии Веб интерфейс без ограничений						
5.	Видеоканал РГАЗУ <a href="http://www.youtube.com/rgazu">http://www.youtube.com/rgazu</a>	Открытый ресурс	без ограничений						
<b>Базовое ПО</b>									
6.	Неисключительные права на использование ПО Microsoft Imagine Premium Renewed Subscription (3 year) (для учащихся, преподавателей и лабораторий) СОСТАВ: Операционные системы: Windows; Средства для разработки и проектирования: Visual Studio Community (для учащихся и преподавателей) Visual Studio Professional (для лабораторий) Visual Studio Enterprise (для учащихся, преподавателей и лабораторий)	<b>Your Imagine Academy membership ID and program key</b> <table border="1"> <tr> <td>Institution name:</td> <td>FSBEI HE RGAZU</td> </tr> <tr> <td>Membership ID:</td> <td>5300003313</td> </tr> <tr> <td>Program key:</td> <td>04e7c2a1-47fb-4d38-8ce8-3c0b8c94c1cb</td> </tr> </table>	Institution name:	FSBEI HE RGAZU	Membership ID:	5300003313	Program key:	04e7c2a1-47fb-4d38-8ce8-3c0b8c94c1cb	без ограничений На 3 года по 2020 С26.06.17 по 26.06.20
Institution name:	FSBEI HE RGAZU								
Membership ID:	5300003313								
Program key:	04e7c2a1-47fb-4d38-8ce8-3c0b8c94c1cb								
7.	Dr. WEB Desktop Security Suite	<b>Сублицензионный договор №1872 от 31.10.2018 г.</b> Лицензия: Dr.Web Enterprise Security Suite: 300 ПК (АВ+ЦУ), 8 ФС (АВ+ЦУ) 12 месяцев продление (образ./мед.) [LBW-AC-12М-300-B1, LBS-AC-12М-8-B1]	300						
8.	7-Zip	свободно распространяемая	без ограничений						
9.	Mozilla Firefox	свободно распространяемая	без ограничений						
10.	Adobe Acrobat Reader	свободно распространяемая	без ограничений						

11.	Opera	свободно распространяемая	без ограничений
12.	Google Chrome	свободно распространяемая	без ограничений
13.	Учебная версия Tflex	свободно распространяемая	без ограничений
14.	Thunderbird	свободно распространяемая	без ограничений
<b>Специализированное ПО</b>			
	Консультант Плюс	Интернет версия	Без ограничений

## 9. Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине

### 9.1. Основная учебная литература:

1. Романов, А.А. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова. — Тверь : Тверская ГСХА, 2014. — 218с. // [-Текст](#) электронный// Электронно – библиотечная система «Agrilib»: сайт.-Балашиха, 2012.- URL: <http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/3610>. (дата обращения :29.10.2019).- Режим доступа : для зарегистрир. пользователей.

2.Терешкина Е.Н. Немецкий язык: учебное пособие /Е.Н. Терешкина – Пенза: РИО ПГСХА, 2016 Текст : электронный // [-Текст](#) электронный// Электронно – библиотечная система «Agrilib»: сайт.-Балашиха, 2012.- URL: <http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/3610>. (дата обращения :29.10.2019).- Режим доступа : для зарегистрир. пользователей.

3.Хакимова, Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: учебное пособие / Г.А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2013. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст : электронный // Текст: электронный // Электронно-библиотечная система Лань : сайт. — Санкт-Петербург, 2011. — URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/97686/#1> (дата обращения: 01.07.2019). — Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

4.Гандельман, В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов : Учеб. - 3-е изд.,стер. - М. : Высш.шк., 2008. - 303с. - ISBN 5060035433: 29.80. - ISBN 9785060059205: 302.18 : 29.80.

5.Миллер, Е.Н. Сельское хозяйство : Учеб.нем.яз. / Е.Н.Миллер. - Ульяновск : Язык и литература, 2003. - 480с. : ил. - ISBN 586668019X: 97.00 : 97.00.

### 9.3 . Перечень электронных учебных изданий и электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов: учебное пособие / Г.Н. Тартынов. – Санкт-Петербург : Лань, 2013. — 128 с. — ISBN 978-5-8114-1538-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: [сайт]. — URL: <http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1970>

2. Шатилова, Л.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Л.Н. Шатилова, Егорова Л.Ф., Попова Л.Г., Околелова О.Н. – Мичуринск : Мичуринский ГАУ, 2008. — 138 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: [сайт]. — URL: <http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1522>

### 9.4 Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий язык)»

№			
---	--	--	--

п/п	Наименование интернет ресурса, его краткая аннотация, характеристика	Адрес в сети интернет
1.	Полнотекстовая электронная библиотека МАДИ Опубликованные в данном разделе труды учёных МАДИ являются интеллектуальной собственностью авторов. Все права на них принадлежат авторам работ и МАДИ. Данные материалы разрешается использовать исключительно в ознакомительных и учебных целях.	<a href="http://lib.madi.ru/fel/">http://lib.madi.ru/fel/</a>
2.	Электронно-библиотечная система "AgriLib".	<a href="http://ebs.rgazu.ru">http://ebs.rgazu.ru</a>
3.	Словари	<a href="http://www.pons.eu/">http://www.pons.eu/</a>
4.	Грамматика	<a href="http://www.deutschegrammatik20.de/">http://www.deutschegrammatik20.de/</a>
5.	Упражнения	<a href="http://islcollective.com">islcollective.com</a>
6.	Подкасты на немецком языке	<a href="http://learngermanbypodcast.com">learngermanbypodcast.com</a>
7.	Обучающие игры, материалы для изучения немецкого языка	<a href="http://www.dw.de/deutsch-lernen/deutsch-interaktiv/s">http://www.dw.de/deutsch-lernen/deutsch-interaktiv/s</a>
8.	Формы глаголов	<a href="http://www.verbformen.de/">http://www.verbformen.de/</a>
9.	Грамматические задания	<a href="http://www.deutschland.de">www.deutschland.de</a>
10.	Обучение немецкому языку	<a href="http://www.clickdeutsch.de/cms/website.php?id=/de/ind..">http://www.clickdeutsch.de/cms/website.php?id=/de/ind..</a>

(Наименование и адреса учебных видеофильмов на видеоканале ФГБОУ ВО РГАЗУ)

№ п/п	Наименование интернет ресурса, его краткая аннотация, характеристика	Адрес в сети интернет
1.	2	
2.	НОМО COMMUNICATIVUS В ПРОЕКТЕ ВОЗРОЖДЕНИЯ XXI ВЕКА. Часть 2 НОМО COMMUNICATIVUS В ПРОЕКТЕ ВОЗРОЖДЕНИЯ XXI ВЕКА. Имидж и модные тренды 2014 года. Часть 2 Имидж и модные тренды 2014 года. Часть 1	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=hOK6lb_2Q-Q&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=24">https://www.youtube.com/watch?v=hOK6lb_2Q-Q&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=24</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=mGzUjY0jHoc&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=25">https://www.youtube.com/watch?v=mGzUjY0jHoc&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=25</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=mveecLh03aI&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=26">https://www.youtube.com/watch?v=mveecLh03aI&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=26</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=n3Yqr0S7U0M&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=27">https://www.youtube.com/watch?v=n3Yqr0S7U0M&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=27</a>
3.	Игровые технологии в обучении   Альвина Павловна Панфилова	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=R5cf4oygQr8&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=35">https://www.youtube.com/watch?v=R5cf4oygQr8&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=35</a>
4.	Деловое общение	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=5fTki8ne8NI&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=37">https://www.youtube.com/watch?v=5fTki8ne8NI&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=37</a>
5.	Составление заявки на предполагаемое изобретение	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=_JBGbJi49gE&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=38">https://www.youtube.com/watch?v=_JBGbJi49gE&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=38</a>
6.	Литературная и нелитературная формы современного русского языка	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=G2zmZT7-TdM&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=44">https://www.youtube.com/watch?v=G2zmZT7-TdM&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=44</a>
7.	Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=BvgJcFeUezw&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=48">https://www.youtube.com/watch?v=BvgJcFeUezw&amp;list=PL7D808824986EBFD6&amp;index=48</a>
8.	Moodle + Adobe Connect для преподавателя	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=kRtf8XoHKDw&amp;index=50&amp;list=PL7D808824986EBFD6">https://www.youtube.com/watch?v=kRtf8XoHKDw&amp;index=50&amp;list=PL7D808824986EBFD6</a>
9.	Наука как познавательная деятельность	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=AXxTIT17-Eg&amp;index=58&amp;list=PL7D808824986EBFD6">https://www.youtube.com/watch?v=AXxTIT17-Eg&amp;index=58&amp;list=PL7D808824986EBFD6</a>

## 10. Оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратура

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой университет принимает участие на добровольной основе.

В целях совершенствования программы магистратуры университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры привлекает работодателей и их объединения.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе магистратуры обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин и практик.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе магистратуры в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе магистратуры требованиям ФГОС ВО с учетом соответствующей ПООП.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры планируется осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой уполномоченными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, освоивших программу магистратуры, отвечающими требованиям профессиональных стандартов, требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

#### **11. Особенности организации образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Реализация дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Для адаптации программы освоения дисциплины используются следующие методы:

- для лиц с нарушениями слуха используются методы визуализации информации (презентации, использование компьютера для передачи текстовой информации интерактивная доска, участие сурдолога и др);

- для лиц с нарушениями зрения используются такие методы, как увеличение текста, картинок (в программах Windows), программы-синтезаторы речи, в том числе в ЭБС звукозаписывающие устройства (диктофоны), компьютеры с соответствующим программным аппаратным обеспечением и портативные компьютеризированные устройства.

Для маломобильных групп населения имеется необходимое материально-техническое обеспечение (пандусы, оборудованные санитарные комнаты, кнопки вызова персонала, оборудованные аудитории для лекционных и практических занятий) возможно применение ассистивных технологий и средств.

Форма проведения текущего контроля и промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере в форме тестирования и т.п.), при необходимости выделяется дополнительное время на подготовку и предоставляются необходимые технические средства.



## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины (модуле) \_\_\_\_\_  
(название дисциплины)

по направлению подготовки \_\_\_\_\_  
направленности/профилю

на 20\_\_/20\_\_ учебный год

1. В \_\_\_\_\_ вносятся следующие изменения  
(элемент рабочей программы)

- 1.1. ....;
- 1.2. ....;
- ....
- 1.9. ....

2. В \_\_\_\_\_ вносятся следующие изменения  
(элемент рабочей программы)

- 2.1. ....;
- 2.2. ....;
- ....
- 2.9. ....

3. В \_\_\_\_\_ вносятся следующие изменения  
(элемент рабочей программы)

- 3.1. ....;
- 3.2. ....;
- ....
- 3.9. ....

Составитель

подпись

расшифровка подписи

дата